

i 大規模改修工事のお知らせ

日頃よりサンパール荒川をご利用いただき、ありがとうございます。
当館は開館以来 39 年が経過し、給排水設備や照明設備等、老朽化が進行しております。荒川区では、サンパール荒川の開館 40 周年を迎えるにあたり、大規模改修工事を行うこととなりました。

工事は平成 27 年 4 月から約 1 年間で予定しており、工事期間中は施設をご利用いただくことができません。休館中の受付方法については現在検討中ですので、決定次第、受付窓口ならびに区報、ホームページなどでお知らせいたします。

また、平成 26 年 4 月より施設予約抽選会については、集会室のみとさせていただきます。

皆様にはご不便、ご迷惑をおかけいたしますが、ご理解とご協力をお願い致します。

i 12月保守点検日及び全館休館日のお知らせ

【全館保守点検】

12月10日（水）

上記の日程は、保守点検のため施設はご利用いただけません。

※レストラン・モアも休業となります。

※受付窓口は営業しております。

【全館休館日】

12月29日（月）、30日（火）、31日（水）

※レストラン・モア及び受付窓口も休業となります。

M レストラン・モアからのお知らせ

平日限定!

ランチバイキング11:00～15:00（ドリンクバー付き）

大人 ¥900

※ランチバイキングの時間帯は喫茶その他の御食事のご提供をしておりません。
平日15:00～17:00及び土・日・祝は通常メニューとなります。

★掲載をご希望のお客様へ★

情報誌「アイ」への催事案内掲載は無料です。
掲載をご希望のお客様は、受付窓口までご連絡ください。

お問合せ・お申込み TEL. 03-3806-6531

***1**
☆旧三河島污水処分場唧筒場施設
(きゅうみかわしまおすいしょぶんじょうそくとうじょうせつ)

今月は荒川区の重要文化財のひとつ、旧三河島污水処分場唧筒場施設をご紹介します。
(以下、旧三河島污水処分場)
11月号では現在の水再生の現場を見てきました。何故このような施設が必要とされ、そして何故この地が選ばれたのでしょうか。その歴史に触れていきましょう。

***1 唧筒・・・ポンプのこと**

①近代下水処理施設の誕生

明治時代、都市部中心にコレラが流行したことを機に、日本において下水道の必要性が提唱され始めます。旧三河島污水処分場は大正3(1914)年に建設着手され、大正11(1922)年に稼働を始めました。これが日本で最初の近代下水処理施設の誕生でした。以降77年間、関東大震災や第二次世界大戦の中で、処理地域の生活を支えてきました。



②何故、この地が最初だったのか？

東京府から下水道設計調査を委託された、水道技師の中島鋭治は実のところ、麻布、赤坂、日本橋を含む第一区を最初に着手したかったようです。しかしこの地区は区域が広大で、調査も不十分でした。一方荒川、台東地域を含む第二区はその処理区域がまとまっていた。また、この土地は海拔が低く、下水を自然流下で処理施設まで集めやすく、工事も簡単でした。これらの理由から、最初の下水処理施設として旧三河島污水処分場の地域が選ばれたのでした。



事前に予約をすると、稼働が停止された施設内を見学することができます。桜とつじの季節にはお散歩もおすすめです。関東大震災以前の建物としても貴重であり、下水処理の歴史を築いた施設をぜひ、見学されてみてはいかがでしょうか。
写真の石碑の形は三河島污水処分場の処理区域の形なんだって!

【所在地】
〒116-0002 東京都荒川区荒川8-25-1
・東京メトロ千代田線、京成線「町屋」駅から徒歩13分
・都電荒川線「荒川二丁目」駅から徒歩3分
【見学のお問い合わせ】三河島重要文化財見学受付
電話番号 03-6458-3940
受付時間 9:00～17:00
休館日 火曜日、金曜日、年末年始



サンパール荒川



Topics

- 催し物のご案内 (12月・1月)
- 大規模改修工事のお知らせ
全館保守点検のお知らせ
- 区内探訪

サンパール荒川情報誌「アイ」

発行：2014年12月 サンパール荒川/MKT共同事業体
〒116-0002 東京都荒川区荒川1-1-1 TEL.03-3806-6531
<http://www.sunpearl-arakawa.com/>

サンパール荒川 催し物のご案内

2014年12月 / 2015年1月

主催者側の了解を得た催し物についてのみ掲載しております。
入場券の購入方法については、各主催者にお問合せ下さい。

大ホール

12月14日(日) 荒川第九演奏会

[第1部 合唱音楽との出会い]
子供たちによる合唱

[第2部 第九演奏会]

L・V・ベートーヴェン「交響曲第9番二短調」作品125



開演 14:00 (開場13:30)
入場料 1,000円 (ACC友の会会員100円引き)

※車イスをご利用の方は事前にお問い合わせください。

問合せ 03-3802-7111 (ACC)

主催/ACC(公財)荒川区芸術文化振興財団
共催/荒川区
後援/荒川区教育委員会
協力/東京藝術大学音楽部
荒川区立第七峡田小学校
東京荒川少年少女合唱隊

12月21日(日) 東京荒川少年少女合唱隊 第143回定期演奏会

創立50周年記念Vol.2

“子供達の歌声は世紀を超えて!”



開演 14:00 (開場13:30)
入場料 大人 1,500円
小中学生 500円
(ACC友の会 大人1,350円 子ども450円)
【全席自由】

問合せ 03-3819-0847 (東京荒川少年少女合唱隊)

主催/東京荒川少年少女合唱隊、ACC(公財)荒川区芸術文化振興財団
共催/荒川区
後援/荒川区教育委員会、荒川区社会福祉協議会、
二期会ブロック活動“リーベスリーダー”、
東京・新宿“米谷毅彦”スタジオ
協力/東京荒川少年少女合唱隊 後援会

12月23日(火) 第10回劉米子チユムノリ 敬天愛人

開演 14:00 (開場13:30)
入場料 3000円【全席自由】
問合せ 03-5284-7477



主催/劉米子韓国舞踊芸術研究院、
ハーベストクリスチャンフェローシップ、
エブリネイションジャパン
後援/駐日韓国大使館韓国文化院
東京日韓親善協会連合会

小ホール

2015年1月18日(日) ギターアンサンブル・アルモニコス 第45回定期演奏会

開演 14:00 (開場13:30)
入場料 無料
曲目 アメリカ
エリナリグビー
スカボロフェア
クラブ舞曲第10番
「水上の音楽」よりアラ・ホーンパイプ
ジェラシー ほか

問合せ 047-451-6998 (アルモニコス 島田)
<http://homepage1.nifty.com/manzo/armo/> (ホームページ)

集会室

12月6日(土) 消費者講座「今どきの葬儀とお墓選び」

今どきの葬儀の種類や料金、お墓などについて
基礎的な知識を学びます。

開演 14:30(開場14:00)
場所 第5,6集会室
出演者 第一生命経済研究所 主席研究員 小谷みどり
入場料 無料
問合せ 03-3802-3111 内線477 (消費生活係)

主催/産業振興課消費生活係

12月12日(金) 13日(土) 保険無料相談会

「お客様の声、地域の声を理解し、安心できる人生をお届けする」が
モットーです。ご都合の良い時間に、ご用事のついでに、
お気軽にご相談いただけます。

開催時間 12日 14:00~18:00
13日 10:00~16:00

場所 第6集会室(両日)
問合せ 03-3662-7451 (Liv Design)

主催/株Liv Design

ARAKAWA1-1-1 ギャラリー

12月3日(水)~12月14日(日)

アーツ&クラフツ荒川展

午前9時~午後5時 入場無料

荒川区には、手仕事を大事にしたものづくりのお店・教室が多数あります。
その中から6教室の活動のご紹介と、作品の展示を行います。

大人のお稽古事の参考にしてください。

参加: アルス美術会(絵画)、ヴィトロー・ミニヨン(ステンドグラス)、
カービング雅(ソープ&フルーツカービング)、サンベリーナ(プリザーブドフラワー)、
ジュピタースタイル(スクラップブック)、レノンキュール(ポーセラーツ)

12月16日(火)~25日(木)

「東京荒川少年少女合唱隊

創立50周年に向けてのあゆみ」展

午前9時~午後5時(初日は午後1時~) 入場無料

12/21(日)サンパール荒川大ホールにて、第143回定期演奏会を開催する。
東京荒川少年少女合唱隊は、来年創立50周年を迎えます。それを記念して、
これまでの活動をご紹介します。

12月28日(日)~1月12日(祝・月)

※12月29日(月)~1月3日(土)は休館

「開運招福 新春の縁起もの」

午前9時~午後5時 入場無料

新しい一年を笑顔で過ごせるようお願いを込めて、福をもたらす縁起ものが
並びます。古布ちりめん、木目込み、焼きもの、絵手紙、折り紙など、
干支のひつじが、かわいらしい姿で勢ぞろいします。伝統工芸の水引きを
あしらった角松も飾って、年神さまを迎える準備は万端です。
いずれも荒川区ゆかりの作家に、この展示のために製作をお願いしました。
どうぞ、お正月のおめでたい雰囲気を楽しまいにいらしてください。

お問合せ03-3806-8668(ACC)